

**MAÎTRISER
LES NIVEAUX
de A1 à B1**

Objectifs

- Connaître les niveaux
- Situer les méthodes de simplification
- Apprendre les critères des niveaux
- Exercer les niveaux
- Connaître les limites des niveaux

Les niveaux



Connaître les niveaux

Définition

--	--

Pourquoi A1-B1?



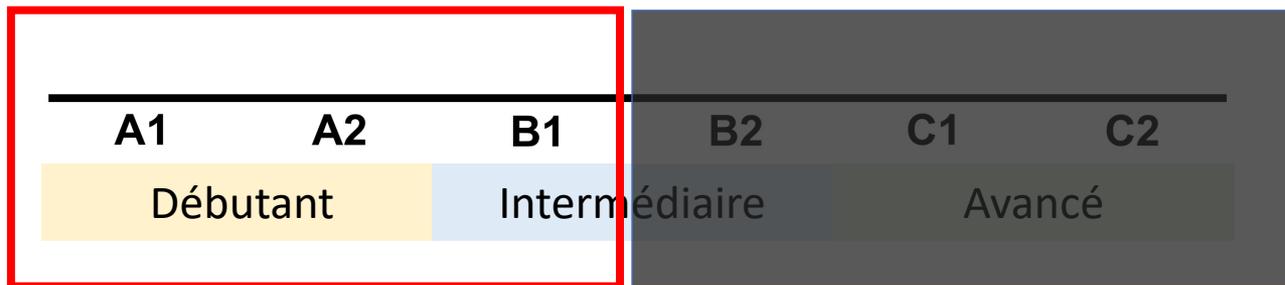


Vos notes

Situer les méthodes de simplification

On parle de:

- Langage simplifié
- FALC – Facile à lire et à comprendre
- Leichte Sprache
- Easy-to-read
- ...
- Langage clair
- Langage B1
- Langage universel
- Einfache Sprache
- Plain language
- ...





Le podcast dit...



Niveaux et méthodes



Vos notes

A1	A2	B1	B2	C1	C2
Débutant		Intermédiaire		Avancé	

Travailler avec les niveaux



Apprendre les critères des niveaux



- Selon les compétences en vocabulaire et grammaire
- Selon les connaissances socioculturelles
- Selon l'exigence du texte (temps d'attention, mise en page)

Le tableau A1-B1

textoh!
facile à lire



Tableau des compétences selon les niveaux

	A1	A2	B1
Comme...	Une affiche	Un flyer	Une brochure
En bref...	Réduction <ul style="list-style-type: none"> • Texte court • Seulement le message essentiel. • Sans explications 	Explication <ul style="list-style-type: none"> • Le message essentiel. • Avec les informations essentielles. • Avec explications. 	Information <ul style="list-style-type: none"> • Tout le message et toutes les informations utiles
Contenus possibles	<ul style="list-style-type: none"> • Noms, mots courants • Éviter jargon, mots étrangers et abréviations • Indications brèves • Messages simples 	<ul style="list-style-type: none"> • Phrases isolées • Éviter jargon, mots étrangers et abréviations – sinon expliquer • Informations en relation avec des domaines immédiats (informations personnelles, familiales simples, environnement proche) • Lettres personnelles courtes et simples 	<ul style="list-style-type: none"> • Suite de phrases. • Éviter jargon, mots étrangers et abréviations – sinon expliquer • Les points essentiels d'un texte écrit en langage clair et standard et concernant des choses familières. (le travail, l'école, les loisirs) • Descriptions d'événements et expressions de sentiments • Articles de journaux simples
Aptitudes socioculturelles (Voir page 5 – vocabulaire)	<ul style="list-style-type: none"> • Soi-même • Famille • Environnement concret (école, travail, loisirs) 	<ul style="list-style-type: none"> • Soi-même • Famille • Environnement concret (école, travail, loisirs) 	<ul style="list-style-type: none"> • Soi-même • Famille • Environnement concret (école, travail, loisirs) • Sujets «grand public» • Culture et médias

textoh!

Tableau des compétences selon les niveaux

	N1	N2	N3
Compréhension	Comprendre les messages essentiels	Comprendre les messages principaux	Comprendre les messages détaillés
Production	Produire des messages simples	Produire des messages plus élaborés	Produire des messages complexes
Interaction	Interagir de manière simple	Interagir de manière plus élaborée	Interagir de manière complexe
Stratégies	Utiliser des stratégies simples	Utiliser des stratégies plus élaborées	Utiliser des stratégies complexes

Les différences



Les limites et les outils pour y faire face

CECRL... Le problème



Photo: https://www.equals.org/wp-content/uploads/Inventaire_ONLINE_full.pdf

Les 4 dimensions

- Perception
- Savoir
- Expérience
- Compréhension

+ Situation

À lire: <https://www.textoh.ch/2018/10/19/définissez-les-besoins-de-vos-lecteurs/>



Les modèles

Du plus simple
au plus complexe

The image displays a collection of 12 user persona templates arranged in a 3x4 grid. Each template is a screenshot of a digital form or dashboard designed for creating user personas. The templates vary in layout, color schemes (including orange, green, blue, and purple), and the way they organize information like name, age, and interests. Below each template are two buttons: 'Télécharger le Power Point' and 'Télécharger le PDF', both with a download icon.

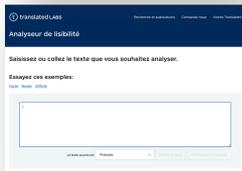
Exemples de modèles gratuits:

- <https://www.adobe.com/fr/express/create/user-persona>
- <https://www.kpulse.fr/blog/modele/modele-persona>

Calculer la lisibilité

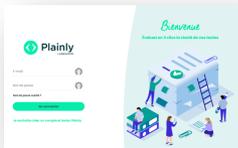


Scolarius



Translator LABS

Aides à la rédaction LC + LS



Plainly (de Labrador)



Lisible



Capito digital
(en développement)



U31.io



ChatGPT

Boîte FALC

Libre d'accès avec guides, exemples, liens.

www.textoh.ch > **BOÎTES FALC**

Blog textoh!

www.textoh.ch > **Blog**

Cours textoh! et partenaires

www.textoh.ch > **Cours**

LinkedIn

[linkedin.com/in/francesanti/](https://www.linkedin.com/in/francesanti/)

